

## Как мне получить доступ к моим данным?

Копии рентгеновских снимков, с вашего разрешения, могут быть выданы в любую службу BreastScreen SA, которую вы посещаете. Также они будут предоставлены, указанным вами специалисту(там), если они необходимы для дальнейшего лечения.

Копии вашего дела для личного пользования можно получить, подав заявление о Свободе информации (Freedom of Information). Возможно, вам придется оплатить за услуги. Для более подробной информации обращайтесь в BreastScreen SA по телефону 13 20 50.

## Ваши отзывы

Мы уверены, что вы довольны, полученными сегодня услугами.

Если вы хотите поделиться мыслями, оставить комментарии и предложения о нашей программе, карточки отзывов и предложений можно получить в регистратуре клиники или позвонить 13 20 50.

## Поделитесь информацией

Если вы имеете желание поделиться позитивным опытом относительно BreastScreen SA с другими женщинами, чтобы помочь убедить их участвовать в проверке рака груди, мы бы очень хотели услышать ваш рассказ! Существует множество вариантов, как вы можете рассказать о себе. Пожалуйста, свяжитесь с нашей Рекламной и образовательной группой по телефону 08 82747100 или электронной почте [BSSApromoed@health.sa.gov.au](mailto:BSSApromoed@health.sa.gov.au), если захотите узнать больше.

Ждем вас на очередной проверке груди, когда подойдет срок.



После  
вашего  
ВИЗИТА В  
BreastScreen

## For more information

BreastScreen SA  
SA Health  
Telephone: 13 20 50  
[www.sahealth.sa.gov.au/breastscreen](http://www.sahealth.sa.gov.au/breastscreen)  
[bssaenquiries@health.sa.gov.au](mailto:bssaenquiries@health.sa.gov.au)

If you do not speak English, request an interpreter from SA Health and the Department will make every effort to provide you with an interpreter in your language.



[www.ausgoal.gov.au/creative-commons](http://www.ausgoal.gov.au/creative-commons)

© Department of Health and Ageing, Government of South Australia. All rights reserved. Printed March 2014. 13038

## Что происходит после прохождения мной маммограммы?

Ваши снимки маммограммы будут отправлены в Аделаиду, наш Координационный отдел штата, для независимой проверки, по крайней мере, двумя специалистами-рентгенологами.

## Когда я получу результаты?

Если нет признаков рака груди или требуется дальнейший осмотр, вам и указанному вами врачу сообщат о результатах в письменной форме в течение 14 дней.

Большинство женщин уверят в том, что на снимках нет следов рака.

Ваши снимки будут храниться в BreastScreen SA (Южной Австралии), для того, чтобы была возможность сравнить с новыми снимками в будущем. Если вы принесли с собой снимки, их вам вернут.

В BreastScreen SA установлены свои строгие правила конфиденциальности и наши сотрудники не могут оставить телефонные послания, или обсуждать результаты с вашими родными, или кем-либо без вашего разрешения.

Пожалуйста, свяжитесь с BreastScreen SA, если не получите результаты в течение 21 дня.

## А что если необходимы дополнительные тесты?

Небольшое количество женщин должны будут прийти для прохождения дополнительных тестов. Это могут быть более детальные рентгеновские снимки, проверка ультразвуковой аппаратурой и другими тестами, которые выполняются бесплатно в нашей Проверочной клинике в Аделаиде.

Большинство женщин, которых приглашают на повторный осмотр и дополнительные тесты удостоверяют в том, что у них нет рака груди.

Пожалуйста, постарайтесь в последующие 6 недель после визита в BreastScreen быть доступными на случай, если будут необходимы дополнительные тесты. Если вы планируете уехать, сообщите альтернативные контактные данные.

## Когда будет моя следующая маммограмма?

Если не будет обнаружен рак груди, через два года вам пришлют приглашение-напоминание. В некоторых случаях ежегодные маммограммы могут быть рекомендованы.

Прохождение BreastScreen не предотвращает рак груди в будущем и, следовательно, маммограммы должны проводиться регулярно, чтобы определить изменения в груди.

## Должна я еще что-либо предпринимать между визитами по поводу маммограммы?

Очень важно между визитами в BreastScreen знать как выглядит и прощупывается грудь в нормальном состоянии. Если вы заметите изменения, такие как уплотнение или выделение из соска, вы должны, как можно быстрее связаться с вашим врачом для последующего обследования.

## Что происходит с моей информацией относительно маммограммы после визита?

Результаты любых пройденных вами тестов и копии снимков, если необходимо, отправят указанному вами врачу и любым другим врачам, принимающим участие в последующих тестах или лечении. Информация относительно любого обследования и последующего лечения после маммограммы собирается от ваших лечащих врачей, чтобы помочь BreastScreen SA удостовериться в том, что вы получаете надлежащий медицинский уход.